

Publikationesverzeichnis

Dr. phil. JAN WOHLGEMUTH, M. A.

Stand: 3. Juli 2019

1. Monographien

- 2009** *A Typology of Verbal Borrowings*. Berlin / New York: Mouton de Gruyter. (= Trends in Linguistics. Studies and Monographs (TiLSM); 211). XXXII, 459 S.
[revid. u. erw. Fassung der Dissertation, Leipzig 2008]
Rezension durch F. Gardani in *Linguistic Typology* 15.1 (2011), S. 139–146.
- 2003** *Das Diathesensystem der Bahasa Indonesia*. Berlin: Weißensee. 123 S.
[revid. Fassung der Magisterarbeit, Münster 2002]

2. Editionen

- vorb.** Jan Wohlgemuth / Christina Eichhorn / Monika Kestler [Hrsgg.]: *Benennungsprinzipien und Benennungsmotive*, Sammelband mit Arbeiten zu Semantik, synchroner Etymologie und Benennungsprinzipien. Münster: Universitätsbibliothek Münster / MV Wissenschaft, (2018).
- 2010a** Jan Wohlgemuth / Michael Cysouw [Hrsgg.]: *Rethinking Universals: How rarities affect linguistic theory*. Berlin / New York: Mouton de Gruyter. (= Empirical Approaches to Language Typology (EALT); 45). X, 288 S.
- 2010b** Jan Wohlgemuth / Michael Cysouw [Hrsgg.]: *Rara & Rarissima: Documenting the fringes of linguistic diversity*. Berlin / New York: Mouton de Gruyter. (= Empirical Approaches to Language Typology (EALT); 46). XIV, 418 S.
- 2006** Thomas Gehling / Viola Voß / Jan Wohlgemuth [Hrsgg.]: *Einblicke in Sprache. Festschrift für Clemens-Peter Herbermann zum 65. Geburtstag*. Berlin: Logos. 500 S.
- 2005** Jan Wohlgemuth / Tyko Dirksmeyer [Hrsgg.]: *Bedrohte Vielfalt. Aspekte des Sprach(en)tods / Aspects of language death*. Mit einem Vorwort von Bernard Comrie. Berlin: Weißensee. 502 S., 4 Kartenblätter.

3. Aufsätze

- vorb.** „Benennungseinstellungen, -prinzipien und -motive: eine Bestandsaufnahme“, Beitrag in: Wohlgemuth / Eichhorn / Kestler (Hrsgg.) [vorb.]
- vorb.** „Benennungsmotive von Sprachennamen“, Beitrag in: Wohlgemuth / Eichhorn / Kestler (Hrsgg.) [vorb.]
- gepl.** Jan Wohlgemuth / Sebastian Sauppe / Anke Radke: “Two different diatheses, not just two passives: the case of bare verb and *di*-+verb constructions in Indonesian”
- gepl.** Maria Kouliopoulou / Jan Wohlgemuth: „Welche verschiedenen Fugenelemente hat das Deutsche?“
- 2012** „Das Linguisten-Forum.“ In: *Dossier: Digital Humanities und Web 2.0*. Bulletin der Schweizerischen Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften (SAGW) 1/2012. S. 52-53
- 2010a** Viola Voß / Jan Wohlgemuth: „Bibliographieren – . . . aber wie?“ [PDF] URN: urn:nbn:de:hbz:6-08459519100.
URL: <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:hbz:6-08459519100>
oder <http://miami.uni-muenster.de/servlets/DocumentServlet?id=5142>
- 2010b** Michael Cysouw / Jan Wohlgemuth: “Preface.” In: Jan Wohlgemuth / Michael Cysouw [Hrsgg.]: *Rethinking Universals: How rarities affect linguistic theory*. Berlin / New York: Mouton de Gruyter. (= EALT; 45). S. V–VI.
- 2010c** Michael Cysouw / Jan Wohlgemuth: “The other end of universals: theory and typology of rara.” In: Jan Wohlgemuth / Michael Cysouw [Hrsgg.]: *Rethinking Universals: How rarities affect linguistic theory*. Berlin / New York: Mouton de Gruyter. (= EALT; 45). S. 1–10.
- 2010d** “Some reflections on the interrelation of language endangerment, community size and typological rarity.” In: Jan Wohlgemuth / Michael Cysouw [Hrsgg.]: *Rethinking Universals: How rarities affect linguistic theory*. Berlin / New York: Mouton de Gruyter. (= EALT; 45). S. 255–277.
- 2010e** Michael Cysouw / Jan Wohlgemuth: “Preface.” In: Jan Wohlgemuth / Michael Cysouw [Hrsgg.]: *Rara & Rarissima: Documenting the fringes of linguistic diversity*. Berlin / New York: Mouton de Gruyter. (= EALT; 46). S. V–VI.
- 2010f** “Appendix III. Table of the world’s languages”. In: David Crystal [Hrsg.]: *The Cambridge Encyclopedia of Linguistics*. Third edition. Cambridge University Press. S. 465–484.
- 2008a** Søren Wichmann / Jan Wohlgemuth: “Loan verbs in a typological perspective.” In: Thomas Stolz / Rosa Salas Palomo / Dik Bakker [Hrsgg.]: *Aspects of Language Contact. New Theoretical, Methodological and Empirical Findings with Special Focus on Romancisation Processes*. Berlin / New York: Mouton de Gruyter. (= EALT; 35). S. 89–121.

- 2008b** „Sprachwandel I–III.“ In: *Kombi-Buch Deutsch – Baden-Württemberg. (Kombi-Buch Deutsch B-W 6)*. Hrsg. v. Gottlieb Gaiser u. a. Bamberg: Buchner. S. 101.
- 2006a** Corinna Handschuh / Jan Wohlgemuth: „Höflichkeitsoptimalität.“ In: Thomas Gehling / Viola Voß / Jan Wohlgemuth [Hrsgg.]: *Einblicke in Sprache. Festschrift für Clemens-Peter Herbermann zum 65. Geburtstag*. Berlin: Logos. S. 207–225.
- 2006b** “Creating a Database on Verb Borrowing Patterns.” In: Marianna Kennedy / Stephanie Schnurr / Agnes Terraschke [Hrsgg.]: *Proceedings of the 2nd International Postgraduate Conference in Linguistics and Literary Studies, August 13th–14th 2005*. Wellington: School of Linguistics and Applied Language Studies, Victoria University of Wellington. S. 1–12.
- 2005a** “About this book.” In: Jan Wohlgemuth / Tyko Dirksmeyer [Hrsgg.]: *Bedrohte Vielfalt. Aspekte des Sprach(en)tods / Aspects of language death*. Berlin: Weißensee. S. 9–10.
- 2005b** „Sprachtod — Einige Überlegungen zur Verwendung eines fachsprachlichen Metaphernfeldes.“ In: Jan Wohlgemuth / Tyko Dirksmeyer [Hrsgg.]: *Bedrohte Vielfalt. Aspekte des Sprach(en)tods / Aspects of language death*. Berlin: Weißensee. S. 19–38.
- 2005c** Jan Wohlgemuth / Sebastian Köpl: “Endangered Subsystems.” In: Jan Wohlgemuth / Tyko Dirksmeyer [Hrsgg.]: *Bedrohte Vielfalt. Aspekte des Sprach(en)tods / Aspects of language death*. Berlin: Weißensee. S. 177–186.
- 2004** “Standard Indonesian Diatheses — Forms and Functions.” In: *Proceedings of ISMIL 8, Penang August 2004*. Ed. by Norizan Rajak. Universiti Sains Malaysia Press. [Exaktes Publikationsdatum unbekannt] 17 S.
- 2001** „Dyirbal in der Assimilation — Soziales Umfeld und grammatischer Wandel des derzeitigen Dyirbal.“ In: Tatjana Scheffler / Christian Pietsch [Hrsgg.]: *Proceedings der XXIX. Studentischen Tagung Sprachwissenschaft Saarbrücken 23.-27.05. 2001*. Berlin: Logos. S. 67–89.
- 1998** „Bahasa Indonesia — ein kurzes Sprachportrait.“ In: Claudia Otilie / Susanne Hempel [Hrsgg.]: *Proceedings der XXIII. Studentischen Tagung der Sprachwissenschaft vom 20.-24.05. 1998*. Leipzig: Selbstverlag der Fachschaft Sprach- und Übersetzungswissenschaft der Universität Leipzig, 1998. S. 13–18.
- 1996** Alfred Riese / Jan Wohlgemuth / Philipp Overberg: „Möglichkeiten studentischer Mitwirkung bei der Aufstellung von Lehrplänen und der Festlegung von Studieninhalten.“ In: *Proceedings der 20. StuTS 1996*. Tübingen: Selbstverlag der Fachschaft Sprachwissenschaft. S. 65–68.

4. Mitarbeit an Lexika und Handbüchern

- vorb.** Beiträge zu Dagmar Jung / Johannes Helmbrecht [Hrsgg.]: *Linguistic Typology*. Berlin / New York: Mouton de Gruyter. (= Wörterbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft (WSK); 13)
- vorb.** ca. 15 Beiträge zu: Martin Neef / Rüdiger Weingarten [Hrsgg.]: *Schriftlinguistik*. Berlin / New York: Mouton de Gruyter. (= Wörterbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft (WSK); 5)
- 2010** Recherche und Zuarbeit für: Christian Hanewinkel und Eric Losang: "Animated maps". In: *Language and Space An International Handbook of Linguistic Variation / Ed. by Jürgen Erich Schmidt. Volume 2: Language Mapping / Ed. by Alfred Lameli, Roland Kehrein, and Stefan Rabanus*. (= Handbook of Linguistics and Communication Science (HSK); 30.2). Berlin / New York: Mouton de Gruyter, 2010. S. 415–433.

5. Übersetzungen

- 2004** Kang Dany: „Der *sarung* – ‘das vielseitigste Kleidungsstück der Welt’.“ In: Birgitta Huse [Hrsg.]: *Von Kopf bis Fuß. Ein Handbuch rund um Körper, Kleidung und Schmuck für die interkulturelle Unterrichtspraxis*. (= Gegenbilder; 4). Münster, etc.: Waxmann. S. 225–232.
[übers. aus dem Indonesischen gemeinsam mit Sonja Mondong].

6. Wissenschaftliche Vorträge und Poster

- 2018** “Relevant irrelevance: how not to violate conversational maxims by violating them”; Bewerbungsvortrag (W1, Sprachwissenschaft) an der Westfälischen Wilhelms-Universität Münster, 27.04.2018
- 2015a** “Language Naming Principles. A study in etymological typology”; Vortrag, “Diversity Linguistics: Retrospect and Prospect. Closing Conference of the Department of Linguistics at the MPI EVA”, 1.–3.05.2015
- 2015b** “Loan verb accommodation pattern borrowing”; Vortrag auf Einladung, Morphologie-Workshop 2015 an der Universität Patras (Griechenland), 19.–20.06.2015
- 2013** “Loan Verb Typology”; Vortrag, Linguistik-Kolloquium der Fakultät für Linguistik und Literaturwissenschaft der Universität Bielefeld, 06.11.2013
- 2012** „Bedrohte Subsysteme“; Bewerbungsvortrag (W1, Allgemeine Linguistik) an der Christian-Albrechts-Universität Kiel, 19.10.2012.
- 2010** „Lehnverbtypologie in Eurasien“; Bewerbungsvortrag (W1, Empirische Linguistik) an der Goethe-Universität Frankfurt am Main, 13.04.2010.

- 2008c** „Lehnverbtypologie“; Vortrag auf Einladung, „Sprachwissenschaftliche Werkstatt“ der Otto-Friedrich-Universität Bamberg, 02.12.2008
- 2008b** „Die Glottopedia“; Vortrag, Workshop: „*Neue Formen wissenschaftlicher Zusammenarbeit durch kollaborative Medien — Wie Wikipedia und andere Wikiprojekte die (Geistes-) Wissenschaften verändern (können)*“, Gut Siggen (Holstein), 09.–12.10.2008
- 2008a** „Lehnverbtypologie“; Referat und öffentliche Verteidigung der Dissertation an der Philologischen Fakultät der Universität Leipzig, 04.07.2008
- 2006h** “Verbal Borrowings in Southeast Asia”; Vortrag, *16th Annual Meeting of the Southeast Asian Linguistics Society (SEALS XVI)*, Jakarta (Indonesien), 20.–21.09.2006
- 2006g** “Work in Progress Report: Endangered Subsystems”; Vortrag, MPI für evolutionäre Anthropologie, 29.08.2006
- 2006f** “Typological Aspects of Loan Verbs”; Poster, *Conference on Universality and Particularity in Parts-of-Speech Systems*, Amsterdam (Niederlande), 08.–10.06.2006
- 2006e** “Loanword Typology: Verbal Borrowings”; Vortrag, MPI-MPI-Meeting am Max-Planck-Institut für Psycholinguistik, Nijmegen (Niederlande), 02.–04.05.2006
- 2006d** “Endangered Subsystems”; Poster, *Third Oxford-Kobe Linguistics Seminar “The Linguistics of Endangered Languages”*; Kōbe (Japan), 02.–05.04.2006
- 2006c** “Rare today — gone tomorrow: Endangered Subsystems”; Vortrag, *Rara & Rarissima — Collecting and interpreting unusual characteristics of human language*, Leipzig, 29.03.–01.04.2006
- 2006b** „Höflichkeitsoptimalität“; Vortrag mit Corinna Handschuh, AG 14 („Studentische AG“), 28. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft (DGfS), Bielefeld, 22.–24.02.2006
- 2006a** “Loanword Typology: Verbal Borrowings”; Vortrag, PhD-Workshop der Abteilung Linguistik des Max-Planck-Instituts für evolutionäre Anthropologie, Goseck, 28.01.2006
- 2005h** “Loanword Typology: Verbal Borrowings”; Kolloquiumsvortrag auf Einladung, Department of Linguistics, Rice University, Houston, TX (USA), 15.09.2005
- 2005g** “Imperfect Perfection: Claims and Capabilities of Indonesian Orthographies”; Vortrag, *2nd Postgraduate Linguistics Conference*, Victoria University of Wellington (Neuseeland), 13.–14.08.2005
- 2005f** “Towards a typology of verbal borrowings”; Vortrag, *2nd Postgraduate Linguistics Conference*, Victoria University of Wellington (Neuseeland), 13.–14.08.2005

- 2005e** “Imperfect Perfection: Claims and Capabilities of Indonesian Orthographies”; Vortrag, *9th International Symposium on Malay/Indonesian Linguistics (ISMIL 9)*, Maninjau (Indonesien), 27.–29.07.2005
- 2005d** “Loanword Typology: Establishing a Database of Verbal Borrowings”; Vortrag, 37. Studentische Tagung Sprachwissenschaft (XXXVII. StuTS), Saarbrücken, 04.–08.05.2005
- 2005c** “The Leipzig Loanword Typology Project”; Vortrag mit Martin Haspelmath, *Romancisation worldwide Conference*, Bremen, 05.–08.05.2005
- 2005b** “Creating a Database on Verbal Borrowing”; Vortrag, *3rd Athens Postgraduate Conference in Linguistics*; Athen (Griechenland), 09.–10.04.2005
- 2005a** “A database on borrowed verbs”; Vortrag, *Loanword Typology Workshop*, Leipzig, 04.02.2005
- 2004f** “Ejaan yang belum sempurna — some problems of Standard Indonesian orthography”; Vortrag, *Workshop on Indonesian Linguistics*, Leipzig, 26.08.2004
- 2004e** “Standard Indonesian diatheses: forms and functions”; Vortrag, *8th International Symposium on Malay/Indonesian Linguistics (ISMIL 8)*, Penang (Malaysia), 31.07.–02.08.2004
- 2004d** „Kaili: eine bedrohte Sprache aus Sulawesi“; Vortrag auf Einladung, Seminar für Allgemeine und Vergleichende Sprachwissenschaft der Christian-Albrechts-Universität Kiel, 25.06.2004
- 2004c** “The Kaili Language of Central Sulawesi”; Vortrag, 35. Studentische Tagung Sprachwissenschaft (XXXV. StuTS), Leipzig, 19.–23.05.2004
- 2004b** “Why the *Ejaan Yang Disempurnakan* cannot be ‘perfect’”; Vortrag, *Lokakarya Bahasa dan Sastra Indonesia (Arbeitstagung zur indonesischen Sprache und Literatur)*, Institut für Ostasienwissenschaften, Universität Frankfurt am Main, 07.–08.05.2004
- 2004a** „Die Struktur der Bahasa Kaili (Zentral-Sulawesi)“; Kolloquiumsvortrag auf Einladung, Institut für Allgemeine Sprachwissenschaft der Universität Zürich (Schweiz), 13.01.2004
- 2003** „Das Diathesensystem der Bahasa Indonesia“; Vortrag, 33. Studentische Tagung Sprachwissenschaft (XXXIII. StuTS), Marburg, 28.05.–01.06.2003
- 2001** „Dyirbal in der Assimilation“; Vortrag, 29. Studentische Tagung Sprachwissenschaft (XXIX. StuTS), Saarbrücken, 23.–27.05.2001

7. Presse

- Dez. 2016 Interviews und Fotosession für den Beitrag „Die Lüge von der Gerechtigkeit“ (erschieden in *STERN* 50/2016; nur teilweise online)
- 04.04.2013 Interview mit *wissen.leben* (Münster) zu Deutsch als Fremdsprache (erschieden am 15.05.2013)
- 14.02.2012 Interview mit *afk M94.5 Aus- und Fortbildungsradio München* über die Wahl zum „Anglizismus des Jahres 2011“, Anglizismen und Sprachbedrohung durch Lehnwörter allgemein (ausgestrahlt am selben Tag)
- 31.05.2011 Interview mit *Die Novum* (Mittweida) zu Lehnwörtern, Sprachwandel und Sprachverfall (erschieden am 08.06.2011)
- Mai 2008 Interviews mit *WTS Mixed Media* für den *Westdeutschen Rundfunk*, WDR5-Serie „Feature: Für immer verloren“ (Folge 6, erstmals ausgestrahlt am 10.08.2008)
- 21.04.2006 Interview mit der *Süddeutschen Zeitung* zur Entstehungsgeschichte von Schriftzeichen (erschieden am 25.04.2006)
- 30.03.2006 Interview mit *Leipzig Fernsehen* zur „Rara & Rarissima“ Konferenz (mehrfach ausgestrahlt im März 2006)
- 29.03.2006 Interview mit *Uniradio Mephisto 97.6* zur „Rara & Rarissima“ Konferenz (ausgestrahlt am selben Tag)
- 28.03.2006 Interview mit der *Leipziger Volkszeitung* zur „Rara & Rarissima“ Konferenz und zur „Leipzig Spring School on Linguistic Diversity 2006“ (erschieden am 01.04.2006)
- 17.08.2006 Interview mit der *GEO*-Redaktion (Hamburg) zu Sprachentod und Sprachdokumentation in Vorbereitung des *GEO Wissen* Hefts 40: „Sprache“ (10/2007)
- 25.11.2004 Interview mit *Uniradio Mephisto 97.6* (Leipzig) zu Dialektgeschichte, Bedrohungssituation und Image des Sächsischen (ausgestrahlt am 01.02.2005)